

STN	Osobné ochranné prostriedky Obuv chrániaca pred rizikami v zlievarňach a pri zvaraní Časť 1: Požiadavky a skúšobné metódy na ochranu pred rizikami v zlievarňach (ISO 20349-1: 2017)	STN EN ISO 20349-1 83 2515
------------	---	--

Personal protective equipment

Footwear protecting against risks in foundries and welding

Part 1: Requirements and test methods for protection against risks in foundries

Équipement de protection individuelle

Chaussures de protection contre les risques dans les fonderies et lors d'opérations de soudage

Partie 1: Exigences et méthode d'essai pour la protection contre les risques dans les fonderies

Persönliche Schutzausrüstung

Schuhe zum Schutz gegen Risiken in Gießereien und beim Schweißen

Teil 1: Anforderungen und Prüfverfahren zum Schutz gegen Risiken in Gießereien

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN ISO 20349-1: 2017.

Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.

Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN ISO 20349-1: 2017.

It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.

It has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich noriem

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN ISO 20349-1 z februára 2018, ktorá od 1. 2. 2018 nahradila STN EN ISO 20349 z júna 2011 v celom rozsahu.

127019

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2018

Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii.

Národný predhovor

Obrázky v tejto norme sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z CEN, © 2017 CEN, ref. č. EN ISO 20349-1: 2017.

Normatívne referenčné dokumenty

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

POZNÁMKA 1. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2. – Aktuálne informácie o platných a zrušených STN možno získať na webovej stránke www.unms.sk.

ISO 17227: 2002 zavedená v STN EN ISO 17227: 2003 Usne. Fyzikálne a mechanické skúšky. Stanovenie odolnosti usní proti suchému teplu (ISO 17227: 2002) (79 3844)

ISO 20344: 2011 zavedená v STN EN ISO 20344: 2012 Osobné ochranné prostriedky. Skúšobné metódy na obuv (ISO 20344: 2011) (83 2504)

ISO 20345: 2011 zavedená v STN EN ISO 20345: 2012 Osobné ochranné prostriedky. Bezpečnostná obuv (ISO 20345: 2011) (83 2506)

EN 702: 1994 nahradená EN ISO 12127-1: 2015 zavedená v STN EN ISO 12127-1: 2016 Ochranné odevy. Ochrana proti teplu a plameňu. Skúšobná metóda. Určovanie prestupu kontaktného tepla cez ochranné odevy alebo materiály. Časť 1: Kontaktné teplo produkované zahrievaným cylindrom (ISO 12127-1: 2015) (92 0302)

EN 12477 zavedená v STN EN 12477 Ochranné rukavice pre zvaračov (83 2331)

EN 15090: 2012 zavedená v STN EN 15090: 2012 Obuv pre hasičov (83 2514)

Súvisiace právne predpisy

Smernica 89/686/EHS z 21. decembra 1989 (OJ L 399, 30. 12. 1989) o osobných ochranných prostriedkoch¹⁾ pozmenená smernicou 93/95/EHS z 29. októbra 1993 (OJ L 276, 9. 11. 1993) a smernicou 93/68/EHS z 22. júla 1993 (OJ L 220, 30. 8. 1993) o označení CE.

Vypracovanie normy

Spracovateľ: Natália Kočanová – CENISO, Bratislava

Technická komisia: TK 91 Osobné ochranné prostriedky

¹⁾ POZNÁMKA. – Smernica 89/686/EHS sa ruší s účinnosťou od 21. apríla 2018 a nahrádza nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch s účinnosťou od 21. apríla 2018 a o zrušení smernice Rady 89/686/EHS.

**Osobné ochranné prostriedky
Obuv chrániaca pred rizikami v zlievarňach a pri zváraní
Časť 1: Požiadavky a skúšobné metódy na ochranu
pred rizikami v zlievarňach
(ISO 20349-1: 2017)**

Personal protective equipment
Footwear protecting against risks in foundries and welding
Part 1: Requirements and test methods for protection against risks in foundrie
(ISO 20349-1: 2017)

Équipement de protection individuelle
Chaussures de protection contre les risques
dans les fonderies et lors d'opérations de soudage
Partie 1: Exigences et méthode d'essai pour
la protection contre les risques dans les fonderies
(ISO 20349-1: 2017)

Persönliche Schutzausrüstung
Schuhe zum Schutz gegen Risiken
in Gießereien und beim Schweißen
Teil 1: Anforderungen und Prüfverfahren
zum Schutz gegen Risiken in Gießereien
(ISO 20349-1: 2017)

Túto európsku normu CEN schválil 12. júna 2017.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické údaje týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a oznámil to Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecka.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

Obsah

strana

Európsky predhovor	5
1 Predmet normy	6
2 Normatívne odkazy	6
3 Termíny a definície	6
4 Triedenie obuvi	6
5 Odber vzoriek a kondicionovanie	6
6 Požiadavky	7
7 Špecifické požiadavky	9
7.1 Výška zvršku	9
7.2 Konštrukcia obuvi	9
7.3 Odolnosť proti pôsobeniu roztaveného kovu	10
7.4 Odolnosť zvršku proti prestupu kontaktného tepla	10
7.5 Správanie pri horení	10
7.6 Izolácia podošvového komplexu proti teplu	10
7.7 Zmrštenie povrchu usne	10
7.8 Čas vyzúvania obuvi	11
7.9 Neškodnosť	12
8 Označovanie	12
9 Informácie poskytované výrobcom	13
9.1 Všeobecne	13
9.2 Informácie o stielke odolnej proti prepichnutiu	14
9.3 Elektrické vlastnosti	15
9.4 Iné stielky	15
Príloha A (normatívna) – Skúšobná metóda na stanovenie odolnosti obuvi proti veľkému množstvu roztaveného kovu	16
Príloha ZA (informatívna) – Vzťah medzi touto európskou normou a základnými požiadavkami smernice EÚ 89/686/EHS Osobné ochranné prostriedky	20
Literatúra	21

Európsky predhovor

Tento dokument (EN ISO 20349-1: 2017) vypracovala technická komisia CEN/TC 161 Ochrana chodidiel a nôh, ktorej sekretariát je v BSI v spolupráci s technickou komisiou ISO/TC 94 Osobná bezpečnosť, ochranné odevy a prostriedky.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskoršie do februára 2018 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskoršie do augusta 2018.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN [a/alebo CENELEC] nezodpovedajú za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza EN ISO 20349: 2010.

Tento dokument CEN vypracoval na základe mandátu, ktorý mu udelili Európska komisia a Európske združenie voľného obchodu, aby sa podporili základné požiadavky smerníc ES.

Vzťah k smernici ES sa uvádza v informatívnej prílohe ZA, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto normy.

V súlade s vnútornými predpismi CEN/CENELEC sú povinné prevziať túto európsku normu národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cyprus, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

Oznámenie o schválení

Text medzinárodnej normy ISO 20349-1: 2017 CEN schválil ako EN ISO 20349-1: 2017 bez akýchkoľvek modifikácií.

UPOZORNENIE: Táto medzinárodná norma vyžaduje používanie takých látok alebo postupov, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie zdravia, ak sa neprijmú náležité opatrenia. Týka sa to len technickej vhodnosti a v žiadnej etape nezbavuje používateľa zákonných povinností týkajúcich sa zdravia a bezpečnosti.

1 Predmet normy

Tento dokument špecifikuje požiadavky a skúšobné metódy na obuv chrániacu používateľov pred rizikami vyskytujúcimi sa v zlievarňach.

Obuv vyhovujúca tomuto dokumentu poskytuje aj inú ochranu definovanú v norme ISO 20345.

POZNÁMKA. – Gamaše a odevy určené na ochranu chodidiel a dolných končatín proti roztavenému kovu sú predmetom normy ISO 11612.

2 Normatívne odkazy

Ďalej uvedené dokumenty sú nevyhnutné pri používaní tohto dokumentu. Pri datovaných odkazoch sa používa len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa používa najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane akýchkoľvek zmien).

ISO 17227: 2002 *Leather – Physical and mechanical tests – Determination of dry heat resistance of leather*. [Usne. Fyzikálne a mechanické skúšky. Stanovenie odolnosti usní proti suchému teplu.]

ISO 20344: 2011 *Personal protective equipment – Test methods for footwear*. [Osobné ochranné prostriedky. Skúšobné metódy na obuv.]

ISO 20345: 2011 *Personal protective equipment – Safety footwear*. [Osobné ochranné prostriedky. Bezpečnostná obuv.]

EN 702: 1994 *Protective clothing – Protection against heat and flame – Test method – Determination of the contact heat transmission through protective clothing or its materials*. [Ochranné odevy. Ochrana proti teplu a plameňu. Skúšobná metóda. Určovanie prestupu kontaktného tepla cez ochranné odevy a ich materiály]

EN 12477 *Protective gloves for welders*. [Ochranné rukavice pre zvaračov.]

EN 15090: 2012 *Foot wear for firefighters*. [Obuv pre hasičov.]

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN